

Forza lavoro a Bolzano, in Alto Adige e nelle regioni limitrofe - 2020

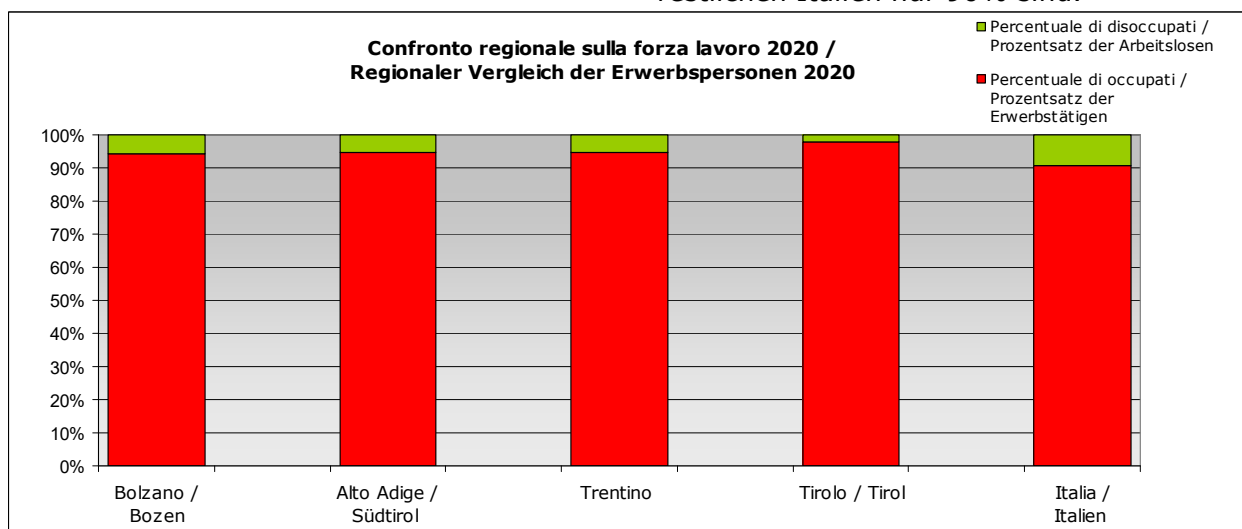
La crisi legata al coronavirus ha provocato una diminuzione dell'occupazione a Bolzano e un conseguente aumento dei disoccupati.

Confrontando i dati del 2020 del comune di Bolzano e delle regioni italiane o austriache a esso limitrofe si nota che la composizione della forza lavoro ossia le persone di 15 anni e più occupate o in cerca di occupazione è migliore rispetto al dato nazionale. Infatti, quasi il 95% della forza lavoro Bolzanina è composto da persone con un'occupazione, mentre nel resto d'Italia lo è solo il 90%.

Erwerbspersonen in Bozen, Südtirol und den Nachbarregionen - 2020

Die Coronavirus-Krise hat in Bozen zu einem Rückgang der Beschäftigung und in der Folge zu einem Anstieg der Arbeitslosenzahl geführt.

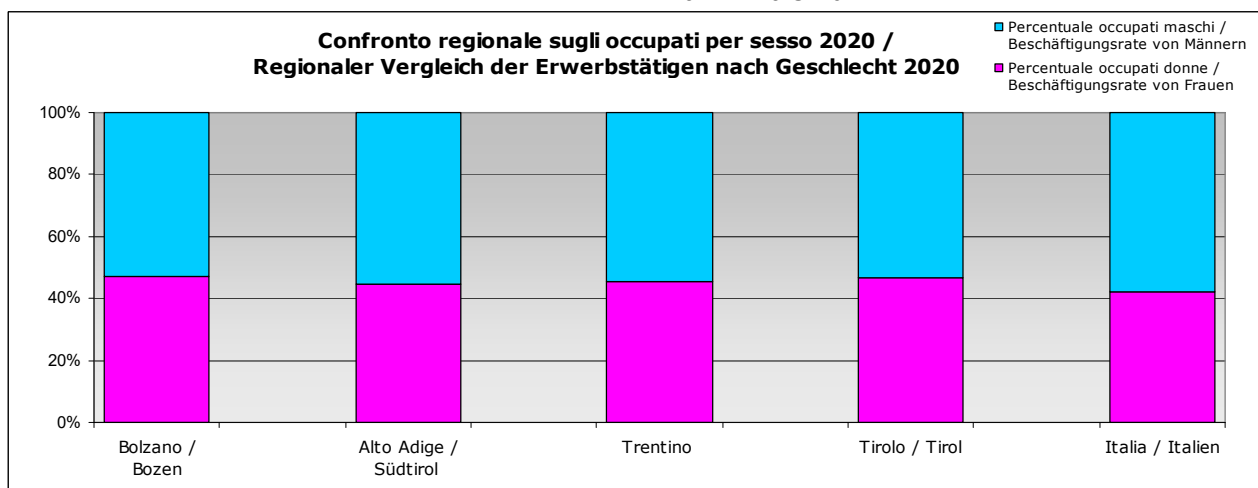
Ein Vergleich der Daten der Gemeinde Bozen für das Jahr 2020 mit den benachbarten italienischen bzw. österreichischen Regionen zeigt, dass die Zusammensetzung der Erwerbsbevölkerung, d. h. der Personen ab 15 Jahren, die erwerbstätig sind oder eine Beschäftigung suchen, besser ist als der nationale Wert. Fast 95% der Arbeitskräfte in Bozen sind erwerbstätig, während es im restlichen Italien nur 90% sind.



Grafico/Grafik 1

Nelle regioni in esame, la percentuale di donne con un impiego è inferiore a quella degli uomini, ma nel comune di Bolzano la differenza non è così netta: infatti il 47% delle persone con un'occupazione è femminile, mentre nel resto d'Italia solo il 42% lo è.

In den betrachteten Regionen ist der Prozentsatz der erwerbstätigen Frauen niedriger als der der Männer, aber in der Gemeinde Bozen ist der Unterschied nicht so deutlich: 47% der Erwerbstätigen sind Frauen, während es im übrigen Italien nur 42% sind.



Grafico/Grafik 2

Tasso di occupazione più alto rispetto alla media italiana

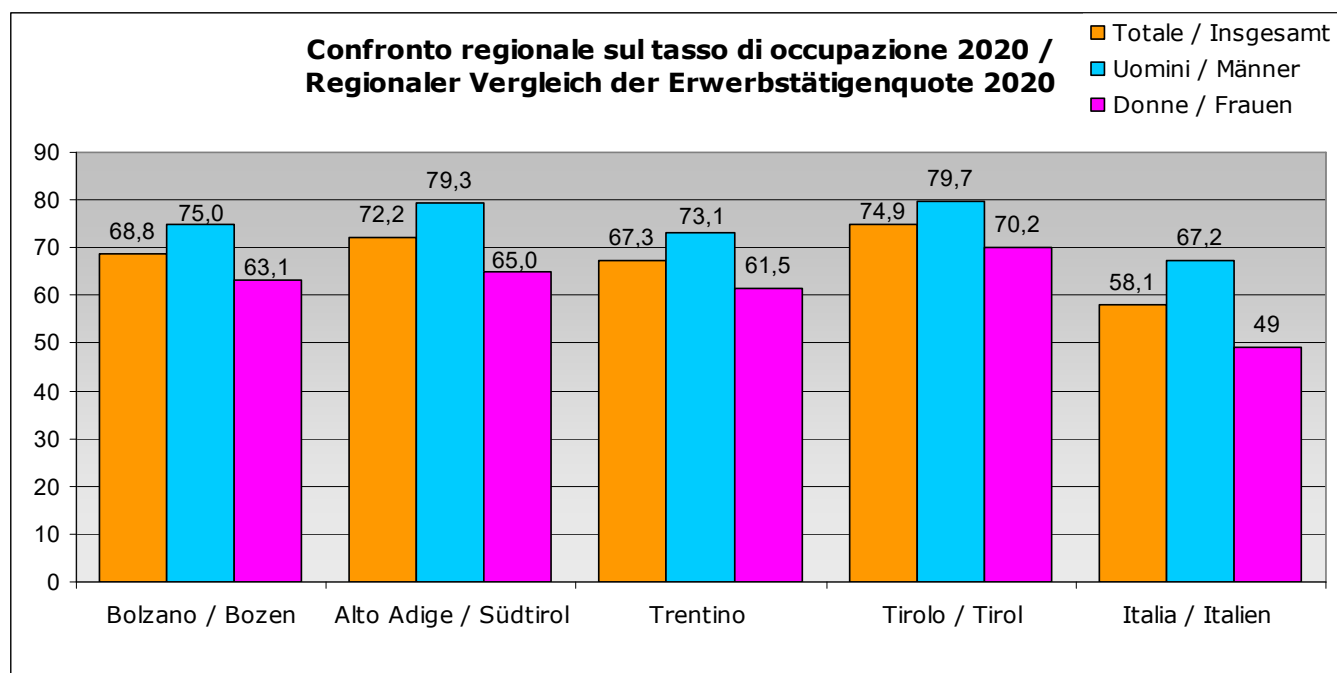
Nonostante la crisi causata dall'epidemia, il comune di Bolzano mantiene un tasso di occupazione della popolazione compresa tra i 15 e 64 anni (68,8) superiore a quello italiano (58,1). Confrontando i dati tra le regioni italiane e austriache che circondano l'Alto Adige, si evince che solo il Tirolo ha un tasso di occupazione superiore a quello Bolzanino (74,9).

Gli effetti della crisi pandemica si osservano in tutti i territori analizzati, ma è l'Alto Adige a perdere più punti sul tasso rispetto al 2019 rimanendo comunque tra le regioni con il tasso più alto.

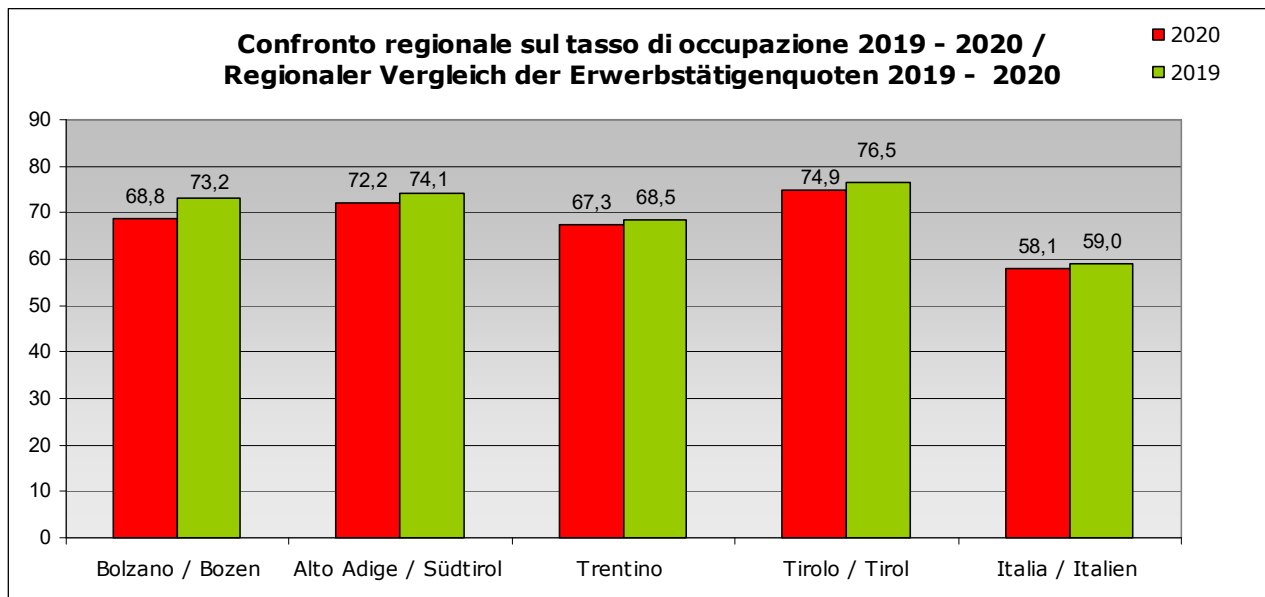
Höhere Erwerbstätigenquote als der italienische Durchschnitt

Trotz der Krise, die durch die Epidemie verursacht wurde, hat die Gemeinde Bozen immer noch eine höhere Erwerbstätigenquote der Bevölkerung zwischen 15 und 64 Jahren (68,8) als in Italien (58,1). Ein Vergleich zwischen den italienischen und österreichischen Regionen rund um Südtirol zeigt, dass nur Tirol eine höhere Erwerbstätigenquote hat als Bozen (74,9).

Die Auswirkungen der Coronakrise sind zwar in allen analysierten Gebieten zu beobachten, in Südtirol ist aber der Prozentsatz im Vergleich zu 2019 stärker gesunken, wobei Südtirol trotzdem zu den Regionen mit den höchsten Quote gehört.



Grafico/Grafik 3



Grafico/ Grafik 4

Tasso di disoccupazione in crescita

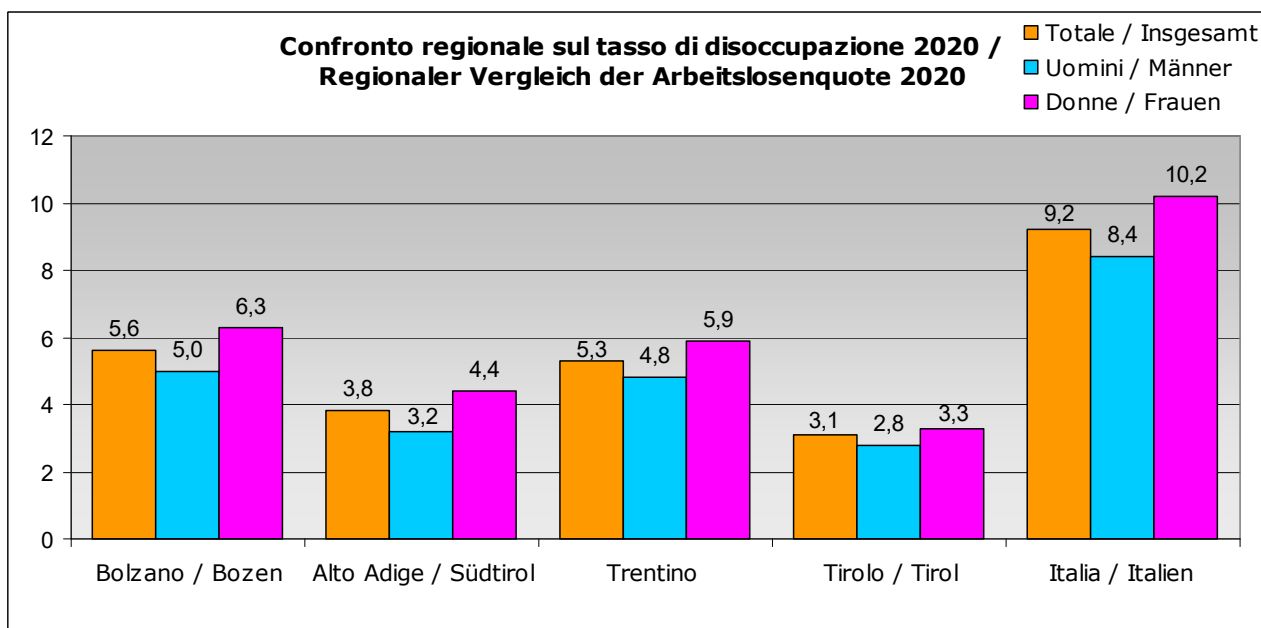
Il tasso di disoccupazione invece cresce in Alto Adige e ancora di più nel Comune di Bolzano dove raggiunge il 5,6%. Il resto d'Italia, nonostante abbia un tasso di disoccupazione più elevato rispetto di quello delle Province Autonome di Trento e Bolzano, ha registrato un calo rispetto al 2019, unica nazione in Europa.

Il tasso di disoccupazione delle donne è sensibilmente più elevato di quello degli uomini in tutti i territori considerati.

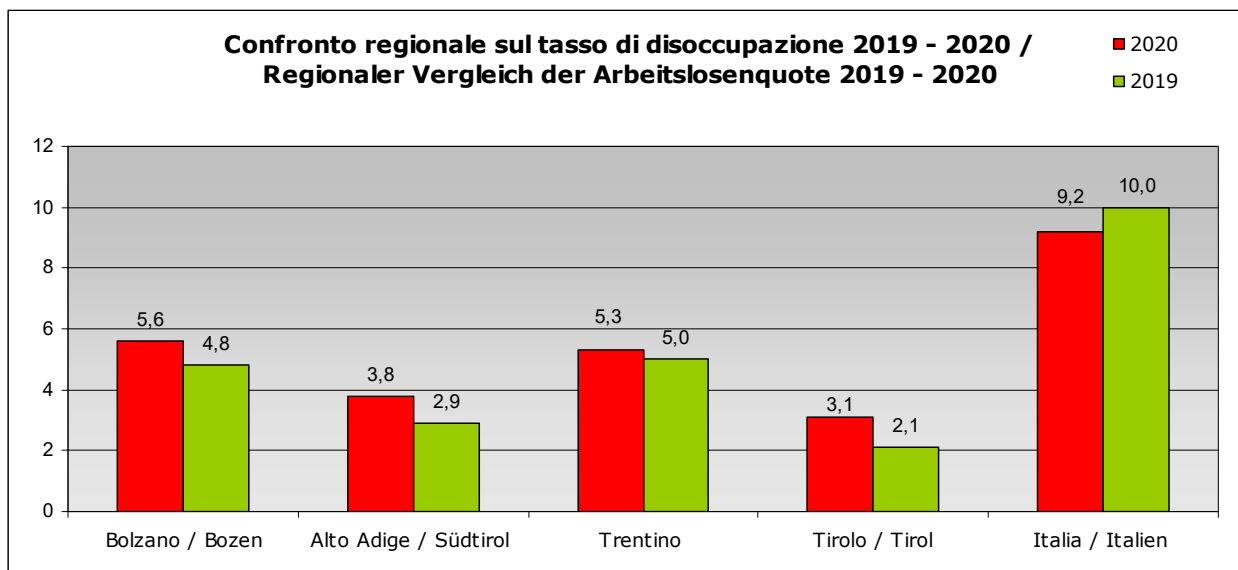
Steigende Arbeitslosenquote

Die Arbeitslosenquote hingegen steigt in Südtirol und noch mehr in der Gemeinde Bozen, wo sie 5,6% erreicht. Das restliche Italien hat zwar eine höhere Arbeitslosenquote als die autonomen Provinzen Trient und Bozen, verzeichnete aber als einziges Land in Europa einen Rückgang im Vergleich zu 2019.

Die Arbeitslosenquote der Frauen ist in allen beobachteten Gebieten deutlich höher als die der Männer.



Grafico/Grafik 5



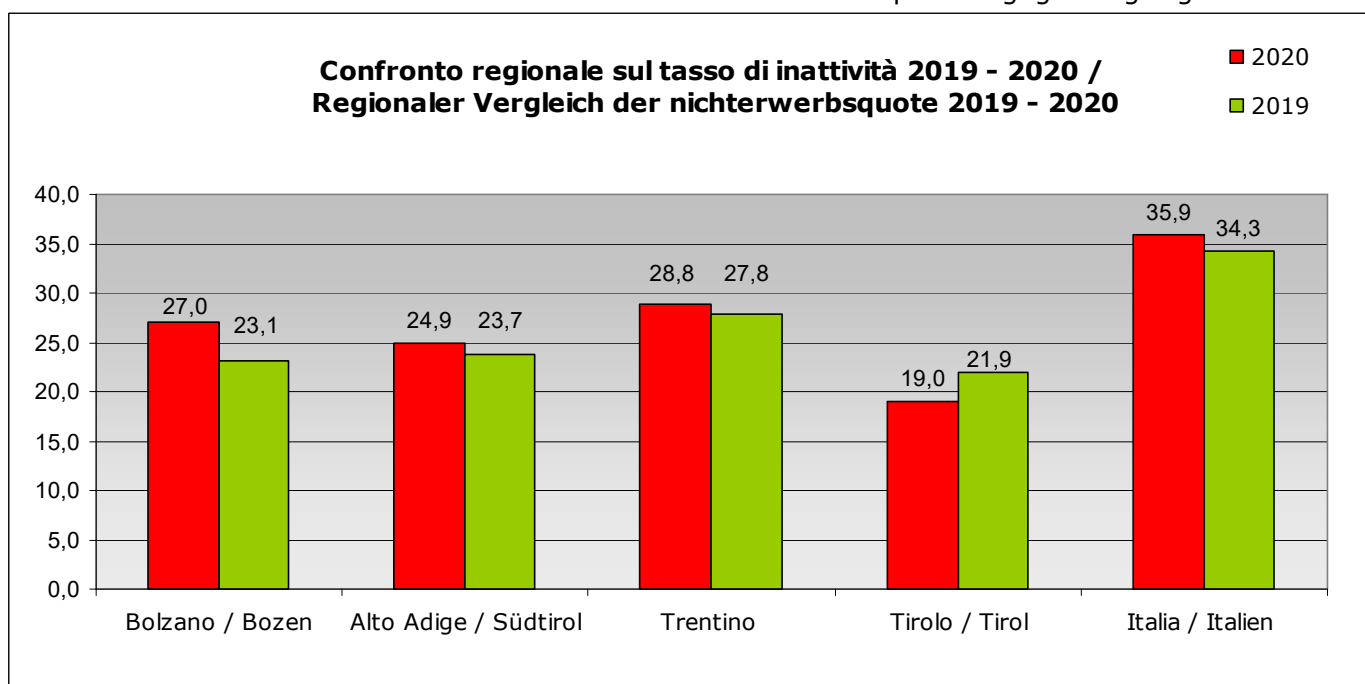
Grafico/Grafik 6

Tasso di inattività in calo in Italia

Le restrizioni dovute alla pandemia nel 2020 si riflettono anche sulla popolazione inattiva che per vari motivi cresce. Il tasso di inattività nella fascia di popolazione 15-64 anni passa in Alto Adige dal 23,7% del 2019 al 24,9% del 2020. Nel Comune di Bolzano invece cresce di 4 punti percentuali, passando dal 23,1% al 27,0%. Nel resto d'Italia invece il tasso di inattività è addirittura diminuito.

Sinkende Nichterwerbsquote in Italien

Die Einschränkungen durch die Pandemie im Jahr 2020 spiegeln sich auch in der Zahl der Nichterwerbspersonen wieder, die aus verschiedenen Gründen zunimmt. Die Nichterwerbsquote in der Bevölkerung im Alter von 15 bis 64 Jahren steigt in Südtirol von 23,7% im Jahr 2019 auf 24,9% im Jahr 2020. In der Gemeinde Bozen steigt die Nichterwerbsquote um 4 Prozentpunkte von 23,1% auf 27,0%. Im restlichen Italien ist die Nichterwerbsquote dagegen sogar gesunken.



Grafico/Grafik 7



Città di Bolzano
Stadt Bozen

Glossario

Forze di lavoro: le persone occupate e quelle disoccupate.

Occupati: le persone di 15 anni e più che nel periodo di riferimento hanno svolto almeno un'ora di lavoro in una qualsiasi attività che preveda un corrispettivo monetario o in natura

Disoccupati: le persone non occupate tra i 15 e i 74 anni che hanno effettuato almeno un'azione attiva di ricerca di lavoro nel periodo immediatamente precedente al periodo di riferimento

Inattivi: le persone che non fanno parte delle forze di lavoro, ovvero quelle non classificate come occupate o in cerca di occupazione.

Tasso di occupazione: rapporto tra gli occupati e la corrispondente popolazione di riferimento.

Tasso di disoccupazione: rapporto tra le persone in cerca di occupazione e le corrispondenti forze di lavoro.

Tasso di inattività: rapporto tra le persone non appartenenti alle forze di lavoro e la corrispondente popolazione di riferimento.

Glossar

Erwerbspersonen: Beschäftigte und Arbeitslose.

Erwerbstätige: Personen ab 15 Jahren, die während des Bezugszeitraums mindestens eine Arbeitsstunde in einer Tätigkeit mit Geld- oder Sachbezügen geleistet haben.

Arbeitslose: Nicht erwerbstätige Personen im Alter von 15-74 Jahren, die in dem dem Bezugszeitraum unmittelbar vorausgehenden Zeitraum mindestens eine aktive Arbeitssuche durchgeführt haben.

Nichterwerbspersonen: Personen, die sich nicht im Erwerbsleben befinden, d. h. die nicht als erwerbstätig oder arbeitssuchend eingestuft sind.

Erwerbstätigenquote: das Verhältnis der Erwerbstätigen zur entsprechenden Bezugsbevölkerung.

Arbeitslosenquote: Verhältnis von arbeitssuchenden Personen zu den entsprechenden Erwerbspersonen.

Nichterwerbsquote: Verhältnis der nicht erwerbstätigen Personen zur entsprechenden Bezugsbevölkerung.

NB:

Fonte dati: ASTAT - Indagine europea sulle forze di lavoro

Datenquelle: ASTAT – Europäische Arbeitskräfteerhebung

Autore: Lisa Pizzo, tirocinante presso l'Ufficio Statistica e Tempi della città – Comune di Bolzano

Per ulteriori informazioni prego rivolgersi a Sylvia Profanter, 0471-997327, statistica@comune.bolzano.it

Autor: Lisa Pizzo, Praktikantin im Amt für Statistik und Zeiten der Stadt – Gemeinde Bozen

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Sylvia Profanter, 0471-997327, statistik@gemeinde.bozen.it